



NOTICES TO MARINERS

Issue No.25(Total No.1080)

Notice No.592-598

20 June 2022

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hcd@tjmsa.gov.cn Phone: +86(0)22 58873986 Fax: +86(0)22 58873988
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: gztg@shchart.cn Phone: +86(0)21 65806556 Fax: +86(0)21 65697997
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hemail@gdmsa.gov.cn Phone: +86(0)20 89320335 Fax: +86(0)20 89320336
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.msa.gov.cn

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (') and seconds ("), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1, Marine Information

Chinese Version Only.

INDEX

1, GEOGRAPHICAL INDEX

Bohai Sea	Qinhuangdao Port	(594)
	Dongying Port and Approaches	(595)
Yellow Sea	Dalian Port	(593)
	Jiaozhou Gulf	(596)
East China Sea	Hangzhou Gulf	(597)
South China Sea	Honghai Bay	(598)
Beibu Gulf	Weizhou Island Southwestwards	(592)

Notices to Mariners

592.Beibu Gulf – Weizhou Island Southwestwards – Offshore Platform & Submarine Pipeline

- Move** (WZ12-1PAP)莫(U)15s 笛 由: (1)20°48'58".0N,108°53'54".4E
至: (2)20°48'57".7N,108°53'56".7E
- Insert** submarine pipeline and note "气", joining: (3)position (2) above
(4)20°49'07".6N,108°54'01".5E
(5)20°49'20".0N,108°54'02".5E
(92001 南图廓交点)
(6)20°50'23".9N,108°54'07".8E
(7)20°50'30".9N,108°54'06".6E
(8)20°53'00".0N,108°52'48".6E
(04002 北图廓交点)
(9)20°54'36".9N,108°51'57".9E
(10)20°54'38".0N,108°51'52".7E
- submarine pipeline, joining: (11)position (2) above
(12)21°02'43".2N,109°05'00".2E
- submarine cable, joining: (13)position (2) above
(14)20°48'57".4N,108°53'58".7E
(15)20°49'15".7N,108°54'10".0E
(16)21°01'13".8N,109°03'46".0E
(17)21°02'45".8N,109°05'00".1E
- Note:** 以平台为中心,半径 1M 海域及海底管线两侧各 500m 海域为安全范围。
禁止船舶在平台及水下生产设施附近进行抛锚,拖锚及捕捞等作业。
- Chart** 92001(5~7,9,10)[2022-389] 04002(3,4,6~8)[2022-464]
3316(3,4,6,7,9,10)[2022-557]
- Source** Qinzhou Navigation Notice 036/2022

Temporary Notices

593. Yellow Sea – Dalian Port – Zhuanghe Harbour – Buoyage (T)

Chinese version only.

Chart 23113

Source Beihai Aids 017/2022

594. Bohai Sea – Qinhuangdao Port – Caisson Work (T)

Date April 29 to November 30, 2022

Area working area, joining: (1) 39°55'40".2N, 119°39'01".2E
(2) 39°55'04".2N, 119°39'06".6E
(3) 39°55'51".6N, 119°39'03".0E
(4) 39°55'49".2N, 119°38'55".2E
(5) position (1) above

safe operation area, joining: (6) 39°55'40".2N, 119°39'01".2E
(7) 39°55'41".4N, 119°39'05".4E
(8) 39°55'44".4N, 119°39'03".6E
(9) 39°55'45".6N, 119°39'07".8E
(10) 39°55'51".6N, 119°39'05".4E
(11) 39°55'49".2N, 119°38'54".6E
(12) position (6) above

Note: Keep watching on VHF ch.08&16.

Chart 33001 1304

Source Qinhuangdao Navigation Notice 046/2022

595. Bohai Sea – Dongying Port and Approaches – Surveying (T)

Date May 6 to October 15, 2022

Area joining: (1) 37°56'00".0N, 118°45'00".0E
(2) 38°23'36".0N, 118°45'00".0E
(3) 38°23'36".0N, 119°35'24".0E
(4) 37°56'00".0N, 119°35'24".0E
(5) position (1) above

Chart 33001 1304

Source Shandong Navigation Notice 247/2022

Blank Page

596. Yellow Sea – Jiaozhou Gulf – Pipeline Construction (T)

Date May 5 to December 31, 2022, day and night

Area joining: (1) 36°14'16".3N, 120°17'43".9E
(2) 36°12'24".5N, 120°19'41".3E
(3) 36°10'42".5N, 120°19'22".9E
(4) 36°10'09".6N, 120°19'29".6E
(5) 36°09'41".3N, 120°20'55".6E
(6) 36°09'23".9N, 120°20'43".9E
(7) 36°09'56".3N, 120°19'07".7E
(8) 36°10'41".4N, 120°18'58".4E
(9) 36°12'14".4N, 120°19'18".8E
(10) 36°14'03".5N, 120°17'25".8E
(11) position (1) above

Chart 36001 36122

Source Qingdao Navigation Notice 248/2022

597. East China Sea – Hangzhou Gulf – Approaches to Luchao Port – Seismic Exploration (T)

Date September 8, 2021 to December 31, 2022, day and night

Area area 1, joining: (1) 30°48'43".4N, 121°52'56".0E
(2) 30°48'58".4N, 121°54'10".2E
(3) 30°47'40".0N, 121°53'15".6E
(4) 30°48'06".7N, 121°54'34".6E
(5) position (1) above
area 2, joining: (6) 30°46'02".8N, 121°54'31".9E
(7) 30°46'25".2N, 121°54'17".4E
(8) 30°46'31".0N, 121°54'38".6E
(9) 30°46'08".4N, 121°54'48".9E
(10) position (6) above

Note: Keep watching on VHF ch.16.

Chart 51131

Source Shanghai Navigation Notice 448/2021&235/2022

Blank Page

598.South China Sea – Honghai Bay – Reconnaissance(T)

Date May 20 to October 31, 2022

Area joining: (1)22°41'10".9N、114°59'16".1E
(2)22°39'41".5N、115°00'13".8E
(3)22°41'17".1N、114°59'30".6E
(4)22°39'50".8N、115°00'30".1E
(5)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.08(Tel: 15717115853).

Chart 82312

Source Huizhou Navigation Notice 019/2022

Blank Page

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of *Notices to Mariners*. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.